



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de CLÉMENT (Michèle), « Index des principales références bibliques classées par thèmes », *Œuvres complètes*, Tome IX, *La Complainte pour un detenu prisonnier et les Chansons spirituelles*, MARGUERITE DE NAVARRE, p. 271-275

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5727-2.p.0268](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5727-2.p.0268)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2001. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES PRINCIPALES RÉFÉRENCES BIBLIQUES CLASSÉES PAR THÈMES¹

SAINT PAUL:

• *le vieil homme et l'homme nouveau*

1 Cor. 15, 22: Mourir en Adam : *Et sicut in Adam omnes moriuntur...*

Rom. 6, 6: tuer le vieil Homme : *Hoc scientes quia vetus homo noster simul crucifixus est, ut destruat corpus peccati...*

Col. 3, 9-10: dépouiller le vieil homme et revêtir l'homme nouveau

et Eph. 4, 22-24: *expolientes vos veterem hominem et induentes novum*

C., v. 142

C., v. 296

ch. 7, v. 25-28

ch. 10, v. 44

ch. 16, v. 32

ch. 20, v. 26-30 et 35

ch. 31, v. 20, 22

ch. 32, v. 7

ch. 42, v. 143

• *tuer la mort*

1 Cor. 15, 26: *Novissima autem inimica destruetur mors*

1 Cor. 15, 55: *Ubi est mors victoria tua? ubi est mors stimulus tuus?*

ch. 7, v. 7-10 et 13-14

ch. 29, vv. 17-18

ch. 31, v. 22-23

ch. 46, vv. 23-24

¹ Voir en introduction, pp. 32-35, l'explication d'un tel choix qui exclut une indexation unique. Pour compléter cet index, voir les entrées: «Marc», «Luc», «Matthieu», «Jean» et «Paul», dans l'index des noms propres.

• *la loi et la foi (et la grâce)*

Rom, 3, 20-28: *la Foi et la Loi: Arbitramur enim justificari hominem per fidem sine operibus legis...*

Rom, 6, 14: *la grâce pure et la loi: Peccatum enim non dominabitur: non enim sub lege estis sed sub gratia*

C., vv. 115-120

ch. 5, vv. 8-14, 15-16

ch. 9, vv. 32-33

ch. 12, v. 1-2

ch. 13, v. 57

ch. 37, v. 1-3

D., vv. 11-12

ch. 43, v. 15

ch. 44, v. 9-12

• *la promesse de l'héritage*

Rom., 4, 13-14: *Non enim per legem promissio Abrahæ...*

Gal. 3, 16-18: *Abrahæ dictæ sunt promissiones...*

Eph., I, 14: *Jésus Christ qui est pignus hereditatis nostræ, in redemptionem acquisitionis.*

C., v. 110

ch. 3, v. 4

ch. 7, v. 70

ch. 10, v. 24

ch 25, v. 43

ch. 34, v. 97

D., vv. 31-33

• *le péché et la grâce*

Rom, 5, 20: *Ubi autem abundavit delictum, superabundavit gratia*

ch. 7, v. 54

ch. 9, vv. 45-46

SAINT JEAN

• *la voie, la vérité et la vie*

Evang, 14, 6: *Ego sum via, et veritas, et vita*

ch. 7, v. 15

ch. 8, v. 54

ch. 11, v. 12, 20 et 21

ch. 26, v. 6

ch. 30, v. 4

ch. 31, v. 6, 7, 10, 13, 19.

• *l'eau*

Evangile, 4, 7-14: l'eau vive (La Samaritaine au puits) et 5, 1-9 (la piscine probatique) (mêlé à Jér. 2, 13: *fons aquae vivae* et aussi au Ps. 41):

C., v. 45

C., vv. 445-446

ch. 6, vv. 42-44, 55

ch. 7, v. 67

ch. 14, toute la chanson et surtout vv. 32-33.

ch 30, v. 10-14 et 29

ch. 45, v. 37

• *les trois concupiscences*

1ère épître, 2, 16: *quoniam omne quod est in mundo, concupiscentia carnis est, et concupiscentia oculorum et superbia vitae*

ch. 5, vv. 22-23

ch. 9, v. 29

ch. 12, v. 30

ch. 20, v. 10, 12 et 14.

ch. 23, v. 6, 13 et 20

ch. 29, vv. 6-7

ch. 42, vv. 14-15

CANTIQUE DES CANTIQUES

ch. 3, v. 3

et ch. 7, v 92-94 = Ct, 4,3: *veni sponsa mea*

- ch. 8, vv. 8-10 = 2,11: *Jam enim hiems transiit*
 ch. 17, v. 21-25
 et ch. 38, v. 85 = 1,1: *osculetur osculo oris sui*
 ch. 21, v. 25 = 2,5: *quia amore languet*
 ch. 28 (entière) = large paraphrase du cantique
 ch. 38, vv. 77-78 = 4, 9: *Vulnerasti cor meum ...*

PSAUMES

Les repérages sont très difficiles car si l'intertextualité est parfois claire, c'est bien plus souvent une tonalité générale que l'on peut repérer et qui renvoie à plusieurs psaumes:

- ch. 30, vv. 9-14 = Ps. 41: cette chanson est la seule véritable réécriture d'un psaume.
- En matière d'allusions, quelques occurrences parmi beaucoup d'autres:
 - C., vv. 12-13 = Ps. 17, 2: *Dominus firmamentum meum, refugium meum...*
 - C., vv. 20-23 = Ps. 39, 18: *Adjutor meus et protector meus...* et Ps. 68, 17: *Benigna est misericordia tua.*
 - C., v. 307 = Ps. 16, 3: *igne me examinasti*
 - ch. 6, vv. 39-46 = Ps. 41: *Quemadmodum desiderat cervus ad fontem aquarum...*
 - ch. 15, v. 1 = Ps 7, 7 ou Ps. 58, 6: *Exurge Domine...*
 - ch. 19, vv.1-2 et ch. 42, vv. 1-4 = Ps. 5, 2: *Verba mea auribus percipe Domine, intellige clamorem meum*
 - ch. 26 = inspirée du Ps. 22: le Seigneur est mon berger
 - ch. 43 = Ps. 34, 9: *anima autem mea exultabit in Domino, et delectabitur super salutari suo.*
 - ch. 44, v. 1 = *salvum me fac domine*, début de nombreux psaumes (Ps. 11, Ps. 68...)

EZÉCHIEL, 34:

Les mauvais pasteurs et le bon pasteur (voir aussi Jean, 10, 11: ego sum pastor bonus, Ps. 22 et Luc, 15, 4-6)

- C., vv. 429-447
- C., v. 449
- C., v. 502

C., v. 531

C., v. 536

C., v. 549

C., v. 559

ch. 26: entière

ÉVANGILES:

ch. 10

et ch. 42 = Luc, 15, 16-24, (paraphrase de la parabole de l'enfant prodigue)

ch. 7: la Passion, à partir de très brèves citations du récit de la Passion dans les quatre Evangiles (voir analyse p. 35).